



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 13 юли 2020 г.
(OR. en)

9240/20

Междуетноститутитионално досие:
2020/0045 (NLE)

ACP 61
WTO 112
COAFR 180
RELEX 490

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно:	ПРОЕКТ на РЕШЕНИЕ НА КОМИТЕТА ПО СИП, СЪЗДАДЕН СЪГЛАСНО ВРЕМЕННОТО СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ИКОНОМИЧЕСКО ПАРТНЬОРСТВО МЕЖДУ ГАНА, ОТ ЕДНА СТРАНА, И ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ И НЕЙНИТЕ ДЪРЖАВИ ЧЛЕНКИ, ОТ ДРУГА СТРАНА, във връзка с приемането на процедурен правилник на Комитета по СИП
----------	--

ПРОЕКТ на

РЕШЕНИЕ № .../2020

**НА КОМИТЕТА ПО СИП, СЪЗДАДЕН СЪГЛАСНО
ВРЕМЕННОТО СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ИКОНОМИЧЕСКО ПАРТНЬОРСТВО
МЕЖДУ ГАНА, ОТ ЕДНА СТРАНА,
И ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ
И НЕЙНИТЕ ДЪРЖАВИ ЧЛЕНКИ, ОТ ДРУГА СТРАНА,**

от ...

във връзка с приемането на процедурен правилник на Комитета по СИП

КОМИТЕТЪТ ПО СИП,

като взе предвид Временното споразумение за икономическо партньорство между Гана, от една страна, и Европейската общност и нейните държави членки, от друга страна¹ (наричано по-долу „споразумението“), подписано в Брюксел на 28 юли 2016 г., и по-специално член 73 от него,

¹ ОБ ЕС L 287, 21.10.2016 г., стр. 3.

като има предвид, че в споразумението се предвижда, че Комитетът по СИП трябва да определи своите правила за организация и функциониране,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приема се процедурният правилник на Комитета по СИП, изложен в приложението.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в ... на

За Комитета по СИП

Съпредседатели

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРОЦЕДУРЕН ПРАВИЛНИК НА КОМИТЕТА ПО СИП,
СЪЗДАДЕН СЪГЛАСНО ЧЛЕН 73 ОТ ВРЕМЕННОТО СПОРАЗУМЕНИЕ
ЗА ИКОНОМИЧЕСКО ПАРТНЬОРСТВО МЕЖДУ ГАНА, ОТ ЕДНА СТРАНА,
И ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ
И НЕЙНИТЕ ДЪРЖАВИ ЧЛЕНКИ, ОТ ДРУГА СТРАНА

Член 1

Роля и наименование на Комитета по СИП

1. Комитетът, създаден съгласно член 73, параграф 1 от Временното споразумение за икономическо партньорство между Гана, от една страна, и Европейската общност и нейните държави членки, от друга страна (наричано по-долу „споразумението“), отговаря за всички въпроси, посочени в член 73, параграф 3 от споразумението.
2. При позоваване на Комитета, посочен в параграф 1, в документи на Комитета, включително решения и препоръки, позоваването е „Комитетът по СИП“.

Член 2

Състав и председателство

1. Комитетът по СИП е съставен от представители на Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и представители на Гана на ниво министри или висши служители, или от определените техни представители, от друга страна.
2. Обикновено страните са представени на ниво висши служители или, по изключение, на ниво министри в случаите, когато и двете страни са съгласни, че това се налага от обстоятелствата.
3. Комитетът по СИП на ниво министри се съпредседателства от представители на ЕС като страна, като се вземат предвид съответните области на компетентност на Европейския съюз и неговите държави членки, и от министъра на търговията и промишлеността на Гана.
4. Комитетът по СИП на ниво висши служители се съпредседателства от висш служител като представител на Европейската комисия и от висш служител като представител на Гана.
5. Всяка страна уведомява другата страна относно името, длъжността и данните за контакт на висшия служител, който отговаря за съпредседателството на заседанието на Комитета по СИП за съответната страна. Този висш служител се счита за упълномощен да представлява страната до момента, в който страната съобщи на другата страна за нов съпредседател.

Член 3
Секретариат

1. Генералният секретариат на Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия, от една страна, и служителите от отдела, отговарящ за търговията за Гана, от друга страна, изпълняват съвместно функциите на секретариат на Комитета по СИП.
2. От името на ЕС като страна, предварителните дневни редове и проектите за протоколи се изготвят от Европейската комисия, а всички официални документи, предназначени за Комитета по СИП на ниво министри или издадени от него, се разпространяват от Генералния секретариат на Съвета на Европейския съюз.
3. В съответствие с член 73, параграф 4 от споразумението всяка страна уведомява другата страна относно името, длъжността и данните за контакт на служителя, който е лице за контакт (секретар) на Комитета по СИП за съответната страна. Същият служител се счита за изпълняващ функциите на секретар за съответната страна до момента, в който страната съобщи на другата страна за нов служител като секретар.

Член 4
Заседания

1. Комитетът по СИП заседава веднъж годишно, освен ако съпредседателите решат друго, или при спешни случаи, по искане на всяка от страните.

2. Заседанията се провеждат съгласно определените дата и час, като се редуват между Брюксел и Акра, освен ако съпредседателите се споразумеят за друго.
3. Заседанията се свикват от съпредседателя на страната, която е домакин на заседанието.
4. Заседанията могат да се провеждат присъствено или чрез видеоконферентна връзка, или по всеки друг начин.

Член 5

Делегации

В разумен срок преди заседанието служителят, изпълняващ функциите на секретар на Комитета по СИП за всяка страна, уведомява служителя, изпълняващ функциите на секретар на другата страна, за очаквания състав съответно на делегациите на ЕС като страна и на Гана. В списъците се посочват името и функцията на всеки член на делегацията.

Член 6

Дневен ред на заседанията

1. Най-малко 14 дни преди всяко заседание секретарят на Комитета по СИП изготвя предварителен дневен ред за всяко заседание въз основа на предложението, представено от страната домакин на заседанието, с краен срок за другата страна да представи коментари.

2. Дневният ред се приема от комитета по СИП в началото на всяко заседание. Точките, които не са включени в предварителния дневен ред, могат да бъдат добавяни чрез консенсус.

Член 7

Покана за участие на експерти

Съпредседателите на Комитета по СИП могат, по взаимно съгласие, да поканят експерти (т.е. такива, които не са държавни служители) да присъстват на заседанията на Комитета по СИП, за да представят информация относно специфични теми и само за частите от заседанието, по време на които се обсъждат тези специфични теми.

Член 8

Протокол

1. Проектът на протокол за всяко заседание се изготвя от служителя, изпълняващ функциите на член на секретариата на страната домакин на заседанието, в рамките на 21 дни от края на заседанието, освен ако съпредседателите решат друго. Проектът на протокола се предава за коментари на члена на секретариата на другата страна. Когато настоящият процедурен правилник се прилага за заседанията на подкомитетите, протоколът от заседанието на подкомитета се предоставя за всички последващи заседания на Комитета по СИП.

2. По правило в протокола се обобщава всеки въпрос от дневния ред, като, когато е приложимо, се посочва следното:
 - а) всички документи, представени на Комитета по СИП;
 - б) всички изявления, които един от съпредседателите на Комитета по СИП е поискал да бъдат включени в протокола; както и
 - в) взетите решения, направените препоръки, декларациите, по които е постигнато съгласие, и приетите заключения по конкретни въпроси.
3. Протоколът включва списък от всички решения, взети чрез писмена процедура от Комитета по СИП съгласно член 9, параграф 2, считано от последното заседание на Комитета по СИП.
4. Протоколът също така обхваща списък на имената, званията и длъжностите на всички лица, които са присъствали на заседанието на Комитета по СИП.
5. Секретарят коригира проекта на протокола въз основа на получените коментари и коригираният проект на протокола се одобрява от страните в рамките на 60 дни от датата на заседанието, или в друг срок, определен от съпредседателите. След като протоколът бъде одобрен, той се съставя от секретариата в два оригинални екземпляра и всяка от страните получава по един оригинален екземпляр от него.

Член 9

Решения и препоръки

1. Комитетът по СИП може да приема решения и препоръки по отношение на всички въпроси, когато това е предвидено в споразумението. Комитетът по СИП приема решения и препоръки с консенсус.
2. В периода между заседанията Комитетът по СИП може да приема решения или препоръки чрез писмена процедура. За тази цел текстът на проекта на решение или препоръка се представя в писмена форма от единия съпредседател на другия съпредседател. Другата страна разполага с един месец, или по-дълъг период от време, посочен от предлагащата страна, за да изрази съгласието си с проекта на решение или препоръка. Ако другата страна не изрази съгласие, предложеното решение или препоръка се подлага на обсъждане и може да бъде прието на следващото заседание на Комитета по СИП. Решенията или препоръките се считат за приети, когато другата страна изрази своето съгласие, и се записват в протокола на следващото заседание на Комитета по СИП, съгласно член 8, параграф 3.

3. Когато Комитетът по СИП е оправомощен съгласно споразумението да приема решения или препоръки, тези актове носят съответно наименованието „Решение“ или „Препоръка“. Секретариатът на Комитета по СИП дава на всяко решение или препоръка пореден номер, придружен от датата на приемане и описание на неговия предмет. Във всяко решение и препоръка се посочва датата, на която решението или препоръката влиза в сила.
4. Решенията и препоръките, приети от Комитета по СИП, се съставят в два екземпляра, удостоверяват се от съпредседателите и се предават на всяка страна.

Член 10
Прозрачност

1. Комитетът по СИП може да реши да проведе открито заседание.
2. В съответствие с член 73, параграф 5 от споразумението съпредседателите могат по взаимно съгласие да поканят за участие в заседанията на Комитета по СИП представители на гражданското общество, които да присъстват като наблюдатели, както и трети страни като Западноафриканския икономически и валутен съюз и комисията на Икономическата общност на западноафриканските държави.
3. Всяка от страните може да реши дали да публикува решенията и препоръките на Комитета по СИП в съответното си официално издание или онлайн.

4. Всички представени от някоя от страните документи се считат за поверителни, освен ако страната не реши друго.
5. Предварителният дневен ред на заседанията се оповестява публично преди провеждането на заседанието на комитета. Протоколите от заседанията се оповестяват публично след тяхното одобрение в съответствие с член 8.
6. Публикуването на документите, посочени в параграфи 3—5, се извършва в съответствие с приложимите правила за защита на данните на всяка страна.

Член 11

Езици

1. Работният език на Комитета по СИП е английски език.
2. Комитетът по СИП приема решения относно изменението или тълкуването на споразумението на езиците на автентичните текстове на споразумението. Всички други решения на Комитета по СИП се приемат на английски език.
3. Настоящият процедурен правилник и всички решения, приети от Комитета по СИП, с изключение на решенията на комитета по СИП за изменение или тълкуване на споразумението, са автентични на работните езици на този комитет. Решенията на Комитета по СИП, с които се изменя или тълкува споразумението, са автентични на всички езици, на които е автентично споразумението.

4. Всяка страна отговаря за превода на решенията и други документи на собствените си официални езици, ако това се изисква съгласно настоящия член, и поема разходите, свързани с тези преводи.

Член 12

Разходи

1. Всяка страна поема за своя сметка всички разходи, които е направила в резултат на участието си в заседанията на Комитета по СИП, както по отношение на разходите за персонал и пътните и дневните разходи, така и по отношение на видео- или телеконференциите и пощенските и телекомуникационните разходи.
2. Разходите по организирането на заседанията и размножаването на документите се поемат от страната, която е домакин на заседанието.
3. Разходите по осигуряването на услуги за устен превод по време на заседанията, към и от работния език на Комитета по СИП, се поемат от страната, която е домакин на заседанието.

Член 13

Специален комитет по митническите въпроси и улесняването на търговията

1. Създава се Специален комитет по митническите въпроси и улесняването на търговията („Специалният комитет“) в съответствие с член 34 от споразумението за целите, посочени в същия член.
2. В съответствие с член 34 от споразумението Специалният комитет докладва на Комитета по СИП относно резултатите, решенията и заключенията от всяко негово заседание. Комитетът по СИП се уведомява в писмена форма относно лицата/звената за контакт, определени от Специалния комитет. Едновременно с това цялата свързана кореспонденция, документация и комуникация на Специалния комитет относно изпълнението и прилагането на глава 3 (Митнически режим и улесняване на търговията) от споразумението се предават на секретариата на Комитета по СИП.
3. Настоящият процедурен правилник се прилага *mutatis mutandis* за Специалния комитет.

Член 14
Работни групи

С цел да се постигне ефективно изпълнение на функциите, предвидени в член 73, параграф 3 от споразумението и в съответствие с член 73, параграф 2 от споразумението, Комитетът по СИП може да реши да създаде работни групи на свое подчинение, за да улесни техническото обсъждане на специфични теми по споразумението. За тази цел Комитетът по СИП определя състава и задачите на тези работни групи. Работните групи докладват на Комитета по СИП.

Член 15
Изменения на процедурния правилник

Настоящият процедурен правилник може да бъде изменян в писмена форма с решение на Комитета по СИП в съответствие с член 9.
